



Douzième séance

Jeudi 9 juin 2016, 15 h 40

Présidence de M^{me} Oliphant

VOTE PAR APPEL NOMINAL SUR LES AMENDEMENTS DE 2016 AU CODE CONCERNANT LA RÈGLE 4.3 DE LA CONVENTION DU TRAVAIL MARITIME, 2006

Original anglais: La PRÉSIDENTE

Je déclare ouverte la douzième séance plénière de la Conférence.

Nous allons sans plus tarder poursuivre nos travaux en annonçant les résultats du vote sur les amendements au code de la convention du travail maritime, avant d'examiner et d'adopter le rapport du Comité pour la déclaration sur la justice sociale.

Nous passons à présent aux résultats du vote sur les amendements au code de la convention du travail maritime, qui s'est déroulé hier matin.

En ce qui concerne le vote par appel nominal sur les amendements de 2016 au code concernant la règle 4.3 de la convention du travail maritime, 2006 (MLC, 2006), le quorum était fixé à 308 et la majorité des deux tiers requise, à 261. Les résultats sont les suivants: 388 voix pour, 2 voix contre, et 15 abstentions.

La Conférence approuve donc les amendements.

(Les amendements sont approuvés.)

VOTE PAR APPEL NOMINAL SUR LES AMENDEMENTS DE 2016 AU CODE CONCERNANT LA RÈGLE 5.1 DE LA CONVENTION DU TRAVAIL MARITIME, 2006

Original anglais: La PRÉSIDENTE

En ce qui concerne le vote par appel nominal sur les amendements de 2016 au code concernant la règle 5.1 de la convention du travail maritime, 2006 (MLC, 2006), le quorum était également de 308 et la majorité des deux tiers requise de 261.

Les résultats sont les suivants: 389 voix pour, 2 voix contre et 14 abstentions.

La Conférence approuve donc les amendements.

(Les amendements sont approuvés.)

VOTE PAR APPEL NOMINAL SUR LES AMENDEMENTS DE 2016 AUX ANNEXES DE LA CONVENTION SUR LES PIÈCES D'IDENTITÉ DES GENS DE MER (RÉVISÉE), 2003

Original anglais: La PRÉSIDENTE

J'en viens maintenant aux résultats du vote sur les amendements de 2016 aux annexes de la convention

(n° 185) sur les pièces d'identité des gens de mer (révisée), 2003. Je tiens à rappeler à la Conférence que l'article 8, paragraphe 1, de ladite convention, dispose que, sous réserve des dispositions pertinentes de la convention, la Conférence internationale du Travail, agissant conformément aux avis d'un organe maritime tripartite de l'Organisation internationale du Travail dûment constitué, peut amender les annexes de la convention. Une majorité des deux tiers des voix des délégués présents à la Conférence est requise, comprenant au moins la moitié des Membres de l'Organisation ayant ratifié cette convention (soit, à ce jour, 32 Membres).

Le quorum a également été fixé à 308, la majorité à 252 et le nombre requis pour la double majorité – soit la moitié des Etats Membres ayant ratifié la convention n° 185 – à 16.

Les résultats du vote sont les suivants: 374 voix pour, dont 21 Etats Membres ayant ratifié la convention; 3 voix contre; et 28 abstentions.

La Conférence adopte donc les amendements aux annexes de la convention n° 185.

(Les amendements sont adoptés.)

Original anglais: La PRÉSIDENTE

Les résultats détaillés de ces votes ont déjà été mis en ligne sur la page de la Conférence. Ils sont présentés à la fin du compte rendu provisoire de la présente séance.

Je donne à présent la parole aux Etats Membres qui souhaiteraient apporter quelques précisions à propos de leur vote.

Original espagnol: M^{me} SÁNCHEZ BELLO (gouvernement, République bolivarienne du Venezuela)

Le gouvernement de la République bolivarienne du Venezuela tient à apporter quelques précisions à propos de son vote d'abstention sur les amendements au code de la convention du travail maritime de 2006. Si, en 2006, notre gouvernement a émis un vote d'abstention à l'égard de la convention du travail maritime, 2006 (MLC, 2006), c'est parce que cette dernière renvoie dans son préambule à la convention des Nations Unies sur le droit de la mer, laquelle n'est pas applicable à notre pays puisque la République bolivarienne du Venezuela n'y est pas partie, et qu'elle s'est même prononcée en sa défaveur au moment de son adoption.

Le gouvernement de la République bolivarienne du Venezuela, soucieux de maintenir une position cohérente par rapport à celle qu'il a adoptée en 2006, a donc une fois encore fait le choix de l'abstention,

étant donné que les amendements concernés font partie intégrante de la MLC, 2006.

Néanmoins, notre gouvernement reconnaît que cette convention vise à renforcer les droits des gens de mer. Ces derniers sont reconnus dans notre législation, qui protège et garantit un large éventail de droits, faisant l'objet de dispositions détaillées aux articles 245 à 267 de notre loi organique sur le travail, qui couvre l'ensemble des travailleurs et des travailleuses de notre pays.

Notre gouvernement maintient en outre une position cohérente par rapport à celle qu'il avait adoptée en 2003, dans le cadre de la 91^e session de la Conférence internationale du Travail, vis-à-vis de la convention n° 185, comme en atteste le *Compte rendu provisoire*, n° 27, couvrant la séance en question. A l'époque, le gouvernement de la République bolivarienne du Venezuela avait également choisi de s'abstenir à l'égard des amendements aux annexes de la convention (n° 185) sur les pièces d'identité des gens de mer (révisée), 2003.

Original anglais: M^{me} LIEW (travailleuse, Singapour)

Je m'adresse à vous en tant que représentante des travailleurs, membre adjointe du Conseil d'administration du BIT, présidente du Congrès national des syndicats de Singapour, et secrétaire générale du Syndicat des officiers de la marine de Singapour. Je me félicite du soutien massif apporté à l'approbation des amendements au code de la convention du travail maritime, 2006, ainsi qu'à l'adoption des amendements aux annexes de la convention (n° 185) sur les pièces d'identité des gens de mer (révisée), 2003.

Quatre-vingt-dix pour cent du commerce mondial s'effectue par voie maritime. Les produits dont nous avons besoin au quotidien – essence, combustibles, voitures, vêtements, médicaments, et la liste est bien plus longue – sont, pour l'essentiel, transportés dans le monde entier par des gens de mer. Les gens de mer sont donc un précieux maillon de la chaîne d'approvisionnement mondiale. Nous nous félicitons donc

vivement des nombreux débats consacrés lors de cette session de la Conférence aux chaînes d'approvisionnement mondiales, et nous attendons avec impatience de prendre connaissance des résultats encourageants de la Commission sur le travail décent dans les chaînes d'approvisionnement mondiales et de nous plonger dans la lecture de son rapport.

Les gens de mer sont parfois loin de leur foyer pendant six mois d'affilée. Pour eux, il n'y a pas d'échappatoire, et les situations de harcèlement ou d'intimidation peuvent avoir des conséquences très graves sur leur santé physique et mentale, si rien n'est fait pour y mettre un terme. Nous nous félicitons que les amendements qui ont été adoptés puissent contribuer à éliminer ce type d'acte à bord des navires. Désormais, les marins seront rassurés à l'idée de pouvoir travailler dans des conditions qui garantiront leur sécurité et leur santé.

Les amendements touchent également à la violence sexiste, question qui prend un relief tout particulier dans le contexte du prochain examen de la question normative relative à la violence contre les femmes et les hommes dans le monde du travail. Le fait que la convention du travail maritime, 2006 (MLC, 2006), ait été ratifiée par 75 Etats Membres atteste l'importance de cet instrument pour le secteur du transport maritime. Il couvre en effet aujourd'hui plus de 90 pour cent de la flotte marchande mondiale en termes de jauge brute. Un tel résultat est extrêmement encourageant et nous donne à penser que l'objectif d'une couverture de 100 pour cent est désormais à notre portée. La MLC, 2006, constitue un excellent révélateur de ce que l'OIT pourrait réaliser dans d'autres domaines. C'est donc au nom du groupe des travailleurs et des 1,5 million de gens de mer du monde entier que nous remercions l'OIT et ses mandants tripartites du soutien massif qu'ils nous ont apporté.

(La séance est levée à 15 h 50.)



**Vote par appel nominal sur les amendements de 2016 au code
concernant la règle 4.3 de la Convention du travail maritime, 2006**

**Record vote on the amendments of 2016 to the Code relating to
Regulation 4.3 of the Maritime Labour Convention, 2006**

**Votación nominal relativa a las enmiendas de 2016 al Código relativo a la
regla 4.3 del Convenio sobre el trabajo marítimo, 2006**

Pour/For/En pro: 388

Contre/Against/En contra: 2

Abstentions/Abstentions/Abstenciones: 15

Quorum: 308

Maj./May.: 261

Pour/For/En pro: 388

Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica
MDWABA, Mr (E)

Algérie/Algeria/Argelia

ZAIDI, M. (G)
KHERROUR, Mme (G)
MEGATELI, M. (E)

Allemagne/Germany/Alemania

SCHLUETER, Mr (G)
FARZAN, Mr (G)
HORNUNG-DRAUS, Ms (E)
ZACH, Mr(T/W)

Angola

CORREIA, M. (G)

Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia Saudita

ALSAIGH, Mr (G)
ALYAHYA, Mr (G)
AL HUMAIDAN, Mr (E)
RADHWAN, Mr(T/W)

Argentine/Argentina

SANCHIS MUÑOZ, Sr. (G)
CORRES, Sr. (G)
MARTINEZ, Sr.(T/W)

Arménie/Armenia

MAKARYAN, Mr (E)

Australie/Australia

WOODWARD, Ms (G)
UNWIN, Mr (G)
GROZIER, Mr (E)
MAKSIMOVIC, Ms(T/W)

Autriche/Austria

ZWERENZ, Mr (G)
DEMBSHER, Ms (G)
KOLARZ-LAKENBACHER, Mr (E)
SAUER, Mr(T/W)

Bahreïn/Bahrain/Bahrein

ABDULLA, Mr (G)
ALKHALIFA, Mrs (E)
ALHALWACHI, Mr(T/W)

Bangladesh

AHMED, Mr (G)
HASSAN, Mr (G)

Barbade/Barbados

BURNETT, Mr (G)
HOPE-GREENIDGE, Ms (G)
WALCOTT, Mr (E)
MOORE, Ms(T/W)

Bélarus/Belarus/Belarus

GALYNIA, Mr(T/W)

Belgique/Belgium/Bélgica

VAN HOLM, M. (G)
MAETER, M. (G)
DE MEESTER, M. (E)
LEEMANS, M.(T/W)

Bénin/Benin

SOGLO, M. (G)
DEMBA DIALLO HOUNYET, Mme (G)
ADOUKONOU, Mme (E)
LOKOSSOU, M.(T/W)

Botswana

SEEMULE, Ms (G)
KOKORWE, Mrs (G)

Brésil/Brazil/Brasil

CORDEIRO DUNLOP, Sra. (G)
ANDRADE DE OLIVEIRA, Sr. (G)
PIANA, Sr. (E)
LEITE, Sr.(T/W)

Brunéi Darussalam/Brunei Darussalam

ABDUL SALAM, Mr (G)
HAJI MOHD YUSOF, Mr (G)
ABDUL HAADII, Mrs (E)
ABDUL MATEEN, Mr(T/W)

Bulgarie/Bulgaria

PIPERKOV, Mr (G)
HRISTOVA, Mrs (G)
ZHELYAZKOV, Mr (E)
PARTENIOTIS, Mr(T/W)

Burkina Faso

NONGUIERMA, M. (G)
BELLO, M. (G)
HIEN, M.(T/W)

Cabo Verde

RODRIGUES SOARES, Mme (G)
SPENCER BARBOSA, Mme (G)
FORTES, Mme (E)
VAZ, M.(T/W)

Cambodge/Cambodia/Camboya

HOU, Mr (G)
SOVANN, Ms (G)

Cameroun/Cameroon/Camerin

AKOLLA EKAH, M. (G)
HIAG, M. (E)
NDI, M.(T/W)

Canada/Canadá

SANTOS-PEDRO, Ms (G)
LEWIS, Mr (G)
WOOLFORD, Mr (E)
CLARKE WALKER, Ms(T/W)

République centrafricaine/Central African Republic/República Centrafricana

POTLOLOT NGBANGANDIMBO, M. (E)
RAMADANE, M.(T/W)

Chili/Chile

LAZO, Sr. (G)
ALVEAR, Sr. (E)
AGUILERA, Sr.(T/W)

Chine/China

HAO, Mr (G)
DAI, Mr (G)
LIU, Mrs (E)
ZHANG, Mr(T/W)

Chypre/Cyprus/Chipre

ZENIERI, Ms (G)
ANDREOU, Ms (G)
ANTONIOU, Mr (E)
MATSAS, Mr(T/W)

Colombie/Colombia

MORANTES, Sr.(T/W)

Congo

OKOUYA, M. (G)
OKIO, M. (G)
EHOULA, M.(T/W)

Îles Cook/Cook Islands/Islas Cook

DROLLET, Ms (G)
ROSSETTE-CAZEL, Ms (G)

République de Corée/Republic of Korea/República de Corea

KWON, Mr (G)
KWON, Ms (G)
RYU, Ms(T/W)

Côte d'Ivoire/Côte d'Ivoire

KONAN, M. (G)
OHOUÉU, Mme (G)
LADOUYOU, M. (E)
KODIBO, M.(T/W)

Croatie/Croatia/Croacia

KAROLINA, Mrs (G)
SOBOTA, Mrs(T/W)

Cuba

CASTILLO SANTANA, Sr. (G)
LAU VALDÉS, Sra. (G)
PARRA ROJAS, Sr. (E)
NAVARRO FERNÁNDEZ, Sr.(T/W)

Danemark/Denmark/Dinamarca

LORENTZEN, Mr (G)
EKMANN JENSEN, Ms (G)
DRESEN, Mr (E)
OHRT, Mr(T/W)

République dominicaine/Dominican Republic/República Dominicana

HERNANDEZ LIRIANO, Sra. (G)
BAUTISTA DE LA CRUZ, Sra. (G)

Egypte/Egypt/Egipto

ESHRAH, Mr (E)
WAHB ALLAH, Mr(T/W)

Emirats arabes unis/United Arab Emirates/Emiratos Árabes Unidos

ALMARZOOQI, Mr (G)
ALSUWAIDI, Mr (G)
MATTAR, Mr (E)
ALSHAMSI, Mr(T/W)

Erythrée/Eritrea

ELISA, Mr (G)
GHEBREHIWET GHEBRE, Mr (E)
BAIRE, Mr(T/W)

Espagne/Spain/España

BENÍTEZ MARTÍNEZ, Sr. (G)
LACASA ASO, Sr. (E)
ORTEGA FUENTES, Sra.(T/W)

Estonie/Estonia

TÖNISMAA, Ms (G)
SUDER, Ms (G)
MERILAI, Ms (E)
TOOMSALU, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos

SHEPARD, Mr (G)
POTTER, Mr (E)
ROSS, Mr(T/W)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía

ENDRIS, Mr (E)
AMENU, Mr(T/W)

ex-Rép. yougoslave de Macédoine/The former Yug. Rep. of Macedonia/ex Rep. Yugoslava de Macedonia

PAPATOLEVSKA, Ms (G)

Fidji/Fiji

MANI, Ms (G)
KHAN, Mrs (G)
MANUFOLAU, Mr(T/W)

Finlande/Finland/Finlandia

TERÄVÄINEN, Mr (G)
HEINONEN, Ms (G)
KOROLAINEN, Mrs (E)
LEHTO, Ms(T/W)

France/Francia

JEANNEROT, M. (G)
NIKITENKO, Mme (G)
ALEXANDRE, Mme(T/W)

Gabon/Gabón

MANGONGO, M. (G)
AWASSI ATSIMADJA, Mme (E)
MBOU MBINE, M.(T/W)

Géorgie/Georgia

MELADZE, Mr (E)

Ghana

ATTAKUMAH, Mr (G)
NARH KORLETEY, Mr (G)
TORGBOR ANANG, Mr (E)
ASAMOAH, Mr(T/W)

Grèce/Greece/Grecia

MANOUSAKIS, M. (G)
MICHELOGIANNAKIS, Mr (G)
VAYAS, Mr (E)
PSAROGIANNI, Mrs(T/W)

Guatemala

BOLAÑOS PÉREZ, Srta. (G)
RODRIGUEZ MANCIA, Sra. (G)
RICCI MUADI, Sr. (E)

Guinée/Guinea

DIANÉ, M. (G)
BARRY, Mme (G)
SOUMAH, M.(T/W)

Honduras

JUAREZ DURON, Sra. (G)
VILLANUEVA REYES, Sr. (G)
URTECHO LOPEZ, Sr. (E)

Hongrie/Hungary/Hungria

TVARUSKÓ, Ms (G)
NEMES, Ms (G)
CSUPORT, Mr (E)

Inde/India

AGGARWAL, Mr (G)
CHAWLA, Mr (E)
SAJINARAYANAN, Mr(T/W)

Indonésie/Indonesia

RUMONDANG, Ms (G)
BANGKONA, Mr (G)
YASAR, Ms (E)

République islamique d'Iran/Islamic Republic of Iran/República Islámica del Irán

OTAREDIAN, Mr (E)

Irlande/Ireland/Irlanda

O'CARROLL, Ms (G)
O'CONNOR, Mr(T/W)

Islande/Iceland/Islandia
KRISTINSDOTTIR, Ms (G)
HALLDORSDDOTTIR, Ms (E)
NORDDAHL, Mr(T/W)

Israël/Israel
YITZHAKI, Mr (G)
SEGEV, Mr (E)
YEHEZKEL, Mr(T/W)

Italie/Italy/Italia
MARGIOTTA, Ms (G)
MARINI, Mr (G)
CUCINIELLO, Mme(T/W)

Jamaïque/Jamaica
BENNETT-CAMPBELL, Mrs (G)
KENNEDY, Mr (G)
CUTHBERT, Mrs (E)
GRANT, Mr(T/W)

Japon/Japan/Japón
HIRASHIMA, Mr (G)
KATSUDA, Mr (G)
MATSUI, Mr (E)
SAKURADA, Mr(T/W)

Jordanie/Jordan/Jordania
DAJANI, Mr (G)
ALKHASAWNEH, Mr (G)

Kazakhstan/Kazajstán
NURYMBETOV, Mr (G)
KOISHIBAYEV, Mr (G)
ABDIKARIMOVA, Mrs (E)
KUSSAINOV, Mr(T/W)

Kenya
KASSACHOON, Ms (G)
NYAMBARI, Mr (G)
MUGO, Mrs (E)
M'TTUMITU, Mr(T/W)

Kiribati
AUKITINO, Mrs (G)
TAATO, Mrs (G)
BIRITI, Mr (E)
TEKEE, Mr(T/W)

Koweït/Kuwait
AL-RASHIDI, Mr (G)
AL-MUTOUTAH, Mr (G)
AL-HOSSAYAN, Mr (E)

*Lao, Rép. démocratique
populaire/Lao People's Democratic
Rep./Rep. Democrática Popular Lao*
PHENGTHONGSAWAT, Mr (G)
MOUNTIVONG, Mr (G)
PHIRASAYPHITHAK, Ms (E)
MEUNVISETH, Mr(T/W)

Lesotho
TLHOELI, Mr (G)

Lettonie/Latvia/Letonia
VJAKSE, Ms (G)
GAVRILOVS, Mr (E)

Liban/Lebanon/Libano
HAMADEH, M. (E)

Lituanie/Lithuania/Lituania
DULKINAITĖ, Ms (G)
ŠILEIKIS, Mr (E)
ČERNIAUSKAS, Mr(T/W)

Luxembourg/Luxemburgo
FABER, M. (G)
WELTER, Mme (G)
KIEFFER, M. (E)
BECKER EISCHEN, Mme(T/W)

Madagascar
ZIPA, M. (G)
KOLA, M. (G)
RAZAFINDRAIBE, M.(T/W)

Malaisie/Malaysia/Malasia
ABU HASSAN, Mr (G)
CHIN, Mrs(T/W)

Malawi
MUWAKE, Mr(T/W)

Maldives/Maldivas
MOHAMED, Mr (G)
UMAR, Ms (G)

Mali/Mali
COULIBALY, M. (G)
DIAKITE, M. (E)
KEBE, M.(T/W)

Maroc/Morocco/Marruecos
ITRI, M. (G)

Maurice/Mauritius/Mauricio
NOWBUTH, Mr (G)
MATHOORA, Mr (G)
DURSUN, Mr (E)
GOPEE, Mr(T/W)

Mauritanie/Mauritania
ABDALLAHI, M. (E)

Mexique/Mexico/México
CARVAJAL BUSTAMANTE, Sr. (E)

Monténégro/Montenegro
ŠOČ, Ms (G)
DEŠIČ, Ms (G)
RADULOVICH, Ms (E)

Mozambique
SIUTA, M. (G)
MIGUEL, Mr (E)
SIMANGO, M.(T/W)

Myanmar
WAI, Mr (G)
AUNG, Mr (G)
AUNG, Mr(T/W)

Namibie/Namibia
SHINGUADJA, Mr (G)
MWIYA, Mr (G)
PARKHOUSE, Mr (E)
MUNIARO, Mr(T/W)

Népal/Nepal
DAHAL, Mr(T/W)

Nigéria/Nigeria
AKOR, Mr (G)
GUNWA, Ms (G)
WABBA, Mr(T/W)

Norvège/Norway/Noruega
GEDE VIDNES, Ms (G)
KVAM, Ms (G)
MUNTHE, Mr (E)
RASMUSSEN, Ms(T/W)

*Nouvelle-Zélande/New
Zealand/Nueva Zelandia*
HOBBY, Mr (G)
RUSSELL, Ms (G)

Oman/Omán
AL MULLAHI, Mr (G)

Pakistan/Pakistán
SHAH, Mr (G)
NAUMAN, Mr (E)
AWAN, Mr(T/W)

Panama/Panamá
GÓMEZ RUILOBA, Sr. (G)
NUÑEZ MORALES, Sr. (G)
LINERO MENDOZA, Sr. (E)
REYES BARAHONA, Sra.(T/W)

*Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua
New Guinea/Papua Nueva Guinea*
MOROLA, Mrs (G)
WILLIE, Ms (E)
GISA, Mr(T/W)

Pays-Bas/Netherlands/Paises Bajos
KRAP, Mr (G)
VAN DIJK, Mr (G)
SCHOENMAECKERS, Mr (E)
VAN WEZEL, Mrs(T/W)

Pérou/Peru/Perú
CHÁVEZ BASAGOITIA, Sr. (G)
ARELLANO CHOQUE, Sr.(T/W)

Philippines/Filipinas
MEJIA JR., Mr (G)
CHATO, Ms (G)
TAN, Mr (E)
SALVADOR, Mr(T/W)

Pologne/Poland/Polonia

LEMIESZEWSKA, Ms (G)
NOJSZEWSKA-DOCHEV, Ms (G)
MAKSYMIAK, Mr (E)
GLIKSMAN, Mr(T/W)

Portugal

CLAUDINO DE OLIVEIRA, M. (G)
ALVES PARDAL, M. (G)
PERALTA DA PENA COSTA, M. (E)

Qatar

AL-MARRI, Mr (G)
AL-OBAIDILY, Mr (G)
AL-MEER, Mr (E)
AL-HAMADI, Mr(T/W)

Rép. démocratique du Congo/Democratic Republic of the Congo/Rep. Democrática del Congo

MANGWALA MAZWA, M. (G)
INZUN OKOMBA, Mme (G)
VERINGA GIESKES, Mme (E)
NDONGALA N'SIBU, M.(T/W)

Roumanie/Romania/Rumania

DUMITRIU, Mme (G)
TUDORIE, M. (G)
STAN, M.(T/W)

Royaume-Uni/United Kingdom/Reino Unido

POURESHAGH, Mr (G)
NOBLE, Ms (G)
SYDER, Mr (E)

Fédération de Russie/Russian Federation/Federación de Rusia

CHERKASOV, Mr (G)
SHOKHIN, Mr (E)
SHMAKOV, Mr(T/W)

Rwanda

MANZI MWEZI, M.(T/W)

Saint-Marin/San Marino

BECCARI, M. (G)
MENICUCCI, Mme (E)
PIERMATTEI, M.(T/W)

Sénégal/Senegal

CISSE, M. (G)
DIALLO EPSE SECK, M. (G)
DIOP, M. (E)
GUIRO, M.(T/W)

Serbie/Serbia

MLADENOVIC, Mr (G)
ĐURĐEVIĆ, Mr (G)
ORBOVIĆ, Mr(T/W)

Seychelles

LABROSSE, Mrs (E)
ROBINSON, Mr(T/W)

Singapour/Singapore/Singapur

TAI, Ms (G)
CHI, Ms (G)
CHUA, Mr (E)
LIEW, Ms(T/W)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia

BERINEC, Mr (G)
OČENÁŠ, Mr (E)
MANGA, Mr(T/W)

Slovénie/Slovenia/Eslovenia

TRAVNIK, Mrs (G)
ŠTERBENC, Mrs (G)
ANTAUER, Mr (E)
KUMER, Mr(T/W)

Soudan/Sudan/Sudán

MOHAMED, Mr (G)
AGEED, Mr (G)
ELGORASHI, Mr (E)
ABDEL KARIM, Mr(T/W)

Sri Lanka

AMARATUNGA, Ms (G)
DEVENDRA, Mr(T/W)

Suède/Sweden/Suecia

EKÉUS, Mr (G)
JANSON, Mr (G)
BECKMAN, Mr (E)
DONOVAN, Ms(T/W)

Suisse/Switzerland/Suiza

KARRER, M. (G)
ELMIGER, M. (G)
TADDEI, M. (E)
TORCHE, M.(T/W)

Suriname

PIROE, Mr (G)
MANGROE, Ms (G)
MAC ANDREW, Mr (E)

République-Unie de Tanzanie/United Republic of Tanzania /República Unida de Tanzania

SHITINDI, Mr (G)
KABISSA, Mrs (G)
MLIMUKA, Mr (E)
MGAYA, Mr(T/W)

Tchad/Chad

BRAHIM, M.(T/W)

République tchèque/Czech Republic/República Checa

DRBALOVÁ, Mrs (E)

Thaïlande/Thailand/Tailandia

SRIYUDHSAK, Ms (G)
SMITI, Mrs (G)
CHAIWATANAYON, Mr (E)
JULRAT, Mr(T/W)

Timor-Leste

VELOSO, Mr (G)
SORO, Mr (G)
DA SILVA, Mr (E)
DA COSTA, Mr(T/W)

Togo

NOUWOSSAN, M.(T/W)

Le Royaume des Tonga/The Kingdom of Tonga/El Reino de Tonga

CHAPMAN, Mr (E)
AMANAKI, Ms(T/W)

Trinité-et-Tobago/Trinidad and Tobago/Trinidad y Tabago

DERRICK, Mr (E)
ANNISETTE, Mr(T/W)

Tunisie/Tunisia/Túnez

GHORAB, Mme (G)
BACCOUCHE, Mme (G)
AFAYA BZEOUICH, M.(T/W)

Turquie/Turkey/Turquia

KODAL, Mr (G)
BİLEN, Mrs (G)
PİRLER, Mr (E)

Ukraine/Ucrania

LAPIN, Mr (E)
OSOVIYI, Mr(T/W)

Uruguay

PENINO, Sr. (E)
GAMBERA, Sr.(T/W)

Venezuela, Rép. bolivarienne du/Venezuela, Bolivarian Republic of/Venezuela, Rep. Bolivariana de

PÉREZ, Sra. (E)
LOPEZ, Sr.(T/W)

Viet Nam

NGUYEN LE, Ms (G)
HA DINH, Mr (G)

Yémen/Yemen

AL-SHAIRIE, Mr (G)
OBAID, Ms (G)

Zimbabwe

PARAKOKWA, Mr (G)

**Contre/Against/En
contra: 2**

Costa Rica

OBANDO VIVES, Sra. (E)

Malaisie/Malaysia/Malasia

ARUMUGAM, Mr (E)

**Abstentions/Abstentions/
Abstenciones: 15**

Azerbaïdjan/Azerbaijan/Azerbaiyán

SADIGOV, Mr (G)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía SENBETE, Mr (G)

ADEWO, Mr (G)

Géorgie/Georgia TSISKARASHVILI, Mr (G)

République de Moldova/Republic of

Moldova/República de Moldova

MOLDOVAN, Mr (G)

Pérou/Peru/Perú

BALDEÓN VÁSQUEZ, Sr. (G)

République tchèque/Czech Republic/

República Checa

MÁRA, Mr (G)

POKORNÝ, Mr (G)

SAMEK, Mr(T/W)

Turkménistan/Turkmenistan/Turkmenistán

HALJANOV, Mr (G)

SYSOYEVA, Mrs (G)

POLLYYEVA, Mrs (E)

HAITOV, Mr(T/W)

Venezuela, Rép. bolivarienne

du/Venezuela, Bolivarian Republic of/

Venezuela, Rep. Bolivariana de FLORES, Sr.

(G)

RIVERO, Sr. (G)



**Vote par appel nominal sur les amendements de 2016 au code
concernant la règle 5.1 de la Convention du travail maritime, 2006**

**Record vote on the amendments of 2016 to the Code relating to
Regulation 5.1 of the Maritime Labour Convention, 2006**

**Votación nominal relativa a las enmiendas de 2016 al Código relativo a la
regla 5.1 del Convenio sobre el trabajo marítimo, 2006**

Pour/For/En pro: 389

Contre/Against/En contra: 2

Abstentions/Abstentions/Abstenciones: 14

Quorum: 308

Maj./May.: 261

Pour/For/En pro: 389

Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica
MDWABA, Mr (E)

Algérie/Algeria/Argelia
ZAIDI, M. (G)
KHERROUR, Mme (G)
MEGATELI, M. (E)

Allemagne/Germany/Alemania
SCHLUETER, Mr (G)
FARZAN, Mr (G)
HORNUNG-DRAUS, Ms (E)
ZACH, Mr(T/W)

Angola
CORREIA, M. (G)

Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia Saudita
ALSAIGH, Mr (G)
ALYAHYA, Mr (G)
AL HUMAIDAN, Mr (E)
RADHWAN, Mr(T/W)

Argentine/Argentina
SANCHIS MUÑOZ, Sr. (G)
CORRES, Sr. (G)
MARTINEZ, Sr.(T/W)

Arménie/Armenia
MAKARYAN, Mr (E)

Australie/Australia
WOODWARD, Ms (G)
UNWIN, Mr (G)
GROZIER, Mr (E)
MAKSIMOVIC, Ms(T/W)

Autriche/Austria
ZWERENZ, Mr (G)
DEMBISHER, Ms (G)
KOLARZ-LAKENBACHER, Mr (E)
SAUER, Mr(T/W)

Bahreïn/Bahrain/Bahrein
ABDULLA, Mr (G)
ALKHALIFA, Mrs (E)
ALHALWACHI, Mr(T/W)

Bangladesh
AHMED, Mr (G)
HASSAN, Mr (G)

Barbade/Barbados
BURNETT, Mr (G)
HOPE-GREENIDGE, Ms (G)
WALCOTT, Mr (E)
MOORE, Ms(T/W)

Bélarus/Belarus/Belarus
GALYNIA, Mr(T/W)

Belgique/Belgium/Bélgica
VAN HOLM, M. (G)
MAETER, M. (G)
DE MEESTER, M. (E)
LEEMANS, M.(T/W)

Bénin/Benin
SOGLO, M. (G)
DEMBA DIALLO HOUNYET, Mme (G)
ADOUKONOU, Mme (E)
LOKOSSOU, M.(T/W)

Botswana
SEEMULE, Ms (G)
KOKORWE, Mrs (G)

Brésil/Brazil/Brasil
CORDEIRO DUNLOP, Sra. (G)
ANDRADE DE OLIVEIRA, Sr. (G)
PIANA, Sr. (E)
LEITE, Sr.(T/W)

Brunéi Darussalam/Brunei Darussalam
ABDUL SALAM, Mr (G)
HAJI MOHD YUSOF, Mr (G)
ABDUL HAADII, Mrs (E)
ABDUL MATEEN, Mr(T/W)

Bulgarie/Bulgaria
PIPERKOV, Mr (G)
HRISTOVA, Mrs (G)
ZHELYAZKOV, Mr (E)
PARTENIOTIS, Mr(T/W)

Burkina Faso
NONGUIERMA, M. (G)
BELLO, M. (G)
HIEN, M.(T/W)

Cabo Verde
RODRIGUES SOARES, Mme (G)
SPENCER BARBOSA, Mme (G)
FORTES, Mme (E)
VAZ, M.(T/W)

Cambodge/Cambodia/Camboya
HOU, Mr (G)
SOVANN, Ms (G)

Cameroun/Cameroon/Camerin
AKOLLA EKAH, M. (G)
HIAG, M. (E)
NDI, M.(T/W)

Canada/Canadá

SANTOS-PEDRO, Ms (G)
LEWIS, Mr (G)
WOOLFORD, Mr (E)
CLARKE WALKER, Ms(T/W)

République centrafricaine/Central African Republic/República Centroafricana

POTLOLOT NGBANGANDIMBO, M. (E)
RAMADANE, M.(T/W)

Chili/Chile

LAZO, Sr. (G)
ALVEAR, Sr. (E)
AGUILERA, Sr.(T/W)

Chine/China

HAO, Mr (G)
DAI, Mr (G)
LIU, Mrs (E)
ZHANG, Mr(T/W)

Chypre/Cyprus/Chipre

ZENIERI, Ms (G)
ANDREOU, Ms (G)
ANTONIOU, Mr (E)
MATSAS, Mr(T/W)

Colombie/Colombia

MORANTES, Sr.(T/W)

Congo

OKOUYA, M. (G)
OKIO, M. (G)
EHOULA, M.(T/W)

Îles Cook/Cook Islands/Islas Cook

DROLLET, Ms (G)
ROSSETTE-CAZEL, Ms (G)

République de Corée/Republic of Korea/República de Corea

KWON, Mr (G)
KWON, Ms (G)
RYU, Ms(T/W)

Côte d'Ivoire/Côte d'Ivoire

KONAN, M. (G)
OHOUÉU, Mme (G)
LADOUYOU, M. (E)
KODIBO, M.(T/W)

Croatie/Croatia/Croacia

KAROLINA, Mrs (G)
SOBOTA, Mrs(T/W)

Cuba

CASTILLO SANTANA, Sr. (G)
LAU VALDÉS, Sra. (G)
PARRA ROJAS, Sr. (E)
NAVARRO FERNÁNDEZ, Sr.(T/W)

Danemark/Denmark/Dinamarca

LORENTZEN, Mr (G)
EKMANN JENSEN, Ms (G)
DREESEN, Mr (E)
OHRT, Mr(T/W)

République dominicaine/Dominican Republic/República Dominicana

HERNANDEZ LIRIANO, Sra. (G)
BAUTISTA DE LA CRUZ, Sra. (G)

Egypte/Egypt/Egipto

ESHRAH, Mr (E)
WAHB ALLAH, Mr(T/W)

Emirats arabes unis/United Arab Emirates/Emiratos Árabes Unidos

ALMARZOOQI, Mr (G)
ALSUWAIDI, Mr (G)
MATTAR, Mr (E)
ALSHAMSI, Mr(T/W)

Erythrée/Eritrea

ELISA, Mr (G)
GHEBREHIWET GHEBRE, Mr (E)
BAIRE, Mr(T/W)

Espagne/Spain/España

BENÍTEZ MARTÍNEZ, Sr. (G)
LACASA ASO, Sr. (E)
ORTEGA FUENTES, Sra.(T/W)

Estonie/Estonia

TÕNISMAA, Ms (G)
SUDER, Ms (G)
MERILAI, Ms (E)
TOOMSALU, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos

SHEPARD, Mr (G)
POTTER, Mr (E)
ROSS, Mr(T/W)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía

ENDRIS, Mr (E)
AMENU, Mr(T/W)

ex-Rép. yougoslave de

Macédoine/The former Yug. Rep. of Macedonia/ex Rep. Yugoslava de Macedonia

PAPATOLEVSKA, Ms (G)

Fidji/Fiji

MANI, Ms (G)
KHAN, Mrs (G)
MANUFOLAU, Mr(T/W)

Finlande/Finland/Finlandia

TERÄVÄINEN, Mr (G)
HEINONEN, Ms (G)
KOROLAINEN, Mrs (E)
LEHTO, Ms(T/W)

France/Francia

JEANNEROT, M. (G)
NIKITENKO, Mme (G)
ALEXANDRE, Mme(T/W)

Gabon/Gabón

MANGONGO, M. (G)
AWASSI ATSIMADJA, Mme (E)
MBOU MBINE, M.(T/W)

Géorgie/Georgia

MELADZE, Mr (E)

Ghana

ATTAKUMAH, Mr (G)
NARH KORLETEY, Mr (G)
TORGBOR ANANG, Mr (E)
ASAMOAH, Mr(T/W)

Grèce/Greece/Grecia

MANOUSAKIS, M. (G)
MICHELOGIANNAKIS, Mr (G)
VAYAS, Mr (E)
PSAROGLIANI, Mrs(T/W)

Guatemala

BOLAÑOS PÉREZ, Srta. (G)
RODRIGUEZ MANCIA, Sra. (G)
RICCI MUADI, Sr. (E)

Guinée/Guinea

DIANÉ, M. (G)
BARRY, Mme (G)
SOUMAH, M.(T/W)

Honduras

JUAREZ DURON, Sra. (G)
VILLANUEVA REYES, Sr. (G)
URTECHO LOPEZ, Sr. (E)

Hongrie/Hungary/Hungria

TVARUSKÓ, Ms (G)
NEMES, Ms (G)
CSUPORT, Mr (E)

Inde/India

AGGARWAL, Mr (G)
CHAWLA, Mr (E)
SAJINARAYANAN, Mr(T/W)

Indonésie/Indonesia

RUMONDANG, Ms (G)
BANGKONA, Mr (G)
YASAR, Ms (E)

République islamique d'Iran/Islamic Republic of Iran/República Islámica del Irán

OTAREDIAN, Mr (E)

Irlande/Ireland/Irlanda

O'CARROLL, Ms (G)
O'CONNOR, Mr(T/W)

Islande/Iceland/Islandia
KRISTINSDOTTIR, Ms (G)
HALLDORSDDOTTIR, Ms (E)
NORDDAHL, Mr(T/W)

Israël/Israel
YITZHAKI, Mr (G)
SEGEV, Mr (E)
YEHEZKEL, Mr(T/W)

Italie/Italy/Italia
MARGIOTTA, Ms (G)
MARINI, Mr (G)
CUCINIELLO, Mme(T/W)

Jamaïque/Jamaica
BENNETT-CAMPBELL, Mrs (G)
KENNEDY, Mr (G)
CUTHBERT, Mrs (E)
GRANT, Mr(T/W)

Japon/Japan/Japón
HIRASHIMA, Mr (G)
KATSUDA, Mr (G)
MATSUI, Mr (E)
SAKURADA, Mr(T/W)

Jordanie/Jordan/Jordania
DAJANI, Mr (G)
ALKHASAWNEH, Mr (G)

Kazakhstan/Kazajstán
NURYMBETOV, Mr (G)
KOISHIBAYEV, Mr (G)
ABDIKARIMOVA, Mrs (E)
KUSSAINOV, Mr(T/W)

Kenya
KASSACHOON, Ms (G)
NYAMBARI, Mr (G)
MUGO, Mrs (E)
M'TITUMITU, Mr(T/W)

Kiribati
AUKITINO, Mrs (G)
TAATO, Mrs (G)
BIRITI, Mr (E)
TEKEE, Mr(T/W)

Koweït/Kuwait
AL-RASHIDI, Mr (G)
AL-MUTOUTAH, Mr (G)
AL-HOSSAYAN, Mr (E)

*Lao, Rép. démocratique
populaire/Lao People's Democratic
Rep./Rep. Democrática Popular Lao*
PHENGTHONGSAWAT, Mr (G)
MOUNTIVONG, Mr (G)
PHIRASAYPHITHAK, Ms (E)
MEUNVISETH, Mr(T/W)

Lesotho
TLHOELI, Mr (G)

Lettonie/Latvia/Letonia
VJAKSE, Ms (G)
GAVRILOVS, Mr (E)

Liban/Lebanon/Libano
HAMADEH, M. (E)

Lituanie/Lithuania/Lituania
DULKINAITĖ, Ms (G)
ŠILEIKIS, Mr (E)
ČERNIAUSKAS, Mr(T/W)

Luxembourg/Luxemburgo
FABER, M. (G)
WELTER, Mme (G)
KIEFFER, M. (E)
BECKER EISCHEN, Mme(T/W)

Madagascar
ZIPA, M. (G)
KOLA, M. (G)
RAZAFINDRAIBE, M.(T/W)

Malaisie/Malaysia/Malasia
ABU HASSAN, Mr (G)
CHIN, Mrs(T/W)

Malawi
MUWAKE, Mr(T/W)

Maldives/Maldivas
MOHAMED, Mr (G)
UMAR, Ms (G)

Mali/Mali
COULIBALY, M. (G)
DIAKITE, M. (E)
KEBE, M.(T/W)

Maroc/Morocco/Marruecos
ITRI, M. (G)

Maurice/Mauritius/Mauricio
NOWBUTH, Mr (G)
MATHOORA, Mr (G)
DURSUN, Mr (E)
GOPEE, Mr(T/W)

Mauritanie/Mauritania
ABDALLAHI, M. (E)

Mexique/Mexico/México
CARVAJAL BUSTAMANTE, Sr. (E)

Monténégro/Montenegro
ŠOČ, Ms (G)
DEŠIČ, Ms (G)
RADULOVICH, Ms (E)

Mozambique
SIUTA, M. (G)
MIGUEL, Mr (E)
SIMANGO, M.(T/W)

Myanmar
WAI, Mr (G)
AUNG, Mr (G)
AUNG, Mr(T/W)

Namibie/Namibia
SHINGUADJA, Mr (G)
MWIYA, Mr (G)
PARKHOUSE, Mr (E)
MUNIARO, Mr(T/W)

Népal/Nepal
DAHAL, Mr(T/W)

Nigéria/Nigeria
AKOR, Mr (G)
GUNWA, Ms (G)
WABBA, Mr(T/W)

Norvège/Norway/Noruega
GEDE VIDNES, Ms (G)
KVAM, Ms (G)
MUNTHE, Mr (E)
RASMUSSEN, Ms(T/W)

*Nouvelle-Zélande/New
Zealand/Nueva Zelandia*
HOBBY, Mr (G)
RUSSELL, Ms (G)

Oman/Omán
AL MULLAHI, Mr (G)

Pakistan/Pakistán
SHAH, Mr (G)
NAUMAN, Mr (E)
AWAN, Mr(T/W)

Panama/Panamá
GÓMEZ RUILOBA, Sr. (G)
NUÑEZ MORALES, Sr. (G)
LINERO MENDOZA, Sr. (E)
REYES BARAHONA, Sra.(T/W)

*Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua
New Guinea/Papua Nueva Guinea*
MOROLA, Mrs (G)
WILLIE, Ms (E)
GISA, Mr(T/W)

Pays-Bas/Netherlands/Paises Bajos
KRAP, Mr (G)
VAN DIJK, Mr (G)
SCHOENMAECKERS, Mr (E)
VAN WEZEL, Mrs(T/W)

Pérou/Peru/Perú
CHÁVEZ BASAGOITIA, Sr. (G)
ARELLANO CHOQUE, Sr.(T/W)

Philippines/Filipinas
MEJIA JR., Mr (G)
CHATO, Ms (G)
TAN, Mr (E)
SALVADOR, Mr(T/W)

Islande/Iceland/Islandia
KRISTINSDOTTIR, Ms (G)
HALLDORSDDOTTIR, Ms (E)
NORDDAHL, Mr(T/W)

Israël/Israel
YITZHAKI, Mr (G)
SEGEV, Mr (E)
YEHEZKEL, Mr(T/W)

Italie/Italy/Italia
MARGIOTTA, Ms (G)
MARINI, Mr (G)
CUCINIELLO, Mme(T/W)

Jamaïque/Jamaica
BENNETT-CAMPBELL, Mrs (G)
KENNEDY, Mr (G)
CUTHBERT, Mrs (E)
GRANT, Mr(T/W)

Japon/Japan/Japón
HIRASHIMA, Mr (G)
KATSUDA, Mr (G)
MATSUI, Mr (E)
SAKURADA, Mr(T/W)

Jordanie/Jordan/Jordania
DAJANI, Mr (G)
ALKHASAWNEH, Mr (G)

Kazakhstan/Kazajstán
NURYMBETOV, Mr (G)
KOISHIBAYEV, Mr (G)
ABDIKARIMOVA, Mrs (E)
KUSSAINOV, Mr(T/W)

Kenya
KASSACHOON, Ms (G)
NYAMBARI, Mr (G)
MUGO, Mrs (E)
M'TTUMITU, Mr(T/W)

Kiribati
AUKITINO, Mrs (G)
TAATO, Mrs (G)
BIRITI, Mr (E)
TEKEE, Mr(T/W)

Koweït/Kuwait
AL-RASHIDI, Mr (G)
AL-MUTOUTAH, Mr (G)
AL-HOSSAYAN, Mr (E)

*Lao, Rép. démocratique
populaire/Lao People's Democratic
Rep./Rep. Democrática Popular Lao*
PHENGTHONGSAWAT, Mr (G)
MOUNTIVONG, Mr (G)
PHIRASAYPHITHAK, Ms (E)
MEUNVISETH, Mr(T/W)

Lesotho
TLHOELI, Mr (G)

Lettonie/Latvia/Letonia
VJAKSE, Ms (G)
GAVRILOVS, Mr (E)

Liban/Lebanon/Libano
HAMADEH, M. (E)

Lituanie/Lithuania/Lituania
DULKINAITĖ, Ms (G)
ŠILEIKIS, Mr (E)
ČERNIAUSKAS, Mr(T/W)

Luxembourg/Luxemburgo
FABER, M. (G)
WELTER, Mme (G)
KIEFFER, M. (E)
BECKER EISCHEN, Mme(T/W)

Madagascar
ZIPA, M. (G)
KOLA, M. (G)
RAZAFINDRAIBE, M.(T/W)

Malaisie/Malaysia/Malasia
ABU HASSAN, Mr (G)
CHIN, Mrs(T/W)

Malawi
MUWAKE, Mr(T/W)

Maldives/Maldivas
MOHAMED, Mr (G)
UMAR, Ms (G)

Mali/Mali
COULIBALY, M. (G)
DIAKITE, M. (E)
KEBE, M.(T/W)

Maroc/Morocco/Marruecos
ITRI, M. (G)

Maurice/Mauritius/Mauricio
NOWBUTH, Mr (G)
MATHOORA, Mr (G)
DURSUN, Mr (E)
GOPEE, Mr(T/W)

Mauritanie/Mauritania
ABDALLAHI, M. (E)

Mexique/Mexico/México
CARVAJAL BUSTAMANTE, Sr. (E)

Monténégro/Montenegro
ŠOČ, Ms (G)
DEŠIČ, Ms (G)
RADULOVIČ, Ms (E)

Mozambique
SIUTA, M. (G)
MIGUEL, Mr (E)
SIMANGO, M.(T/W)

Myanmar
WAI, Mr (G)
AUNG, Mr (G)
AUNG, Mr(T/W)

Namibie/Namibia
SHINGUADJA, Mr (G)
MWIYA, Mr (G)
PARKHOUSE, Mr (E)
MUNIARO, Mr(T/W)

Népal/Nepal
DAHAL, Mr(T/W)

Nigéria/Nigeria
AKOR, Mr (G)
GUNWA, Ms (G)
WABBA, Mr(T/W)

Norvège/Norway/Noruega
GEDE VIDNES, Ms (G)
KVAM, Ms (G)
MUNTHE, Mr (E)
RASMUSSEN, Ms(T/W)

*Nouvelle-Zélande/New
Zealand/Nueva Zelandia*
HOBBY, Mr (G)
RUSSELL, Ms (G)

Oman/Omán
AL MULLAHI, Mr (G)

Pakistan/Pakistán
SHAH, Mr (G)
NAUMAN, Mr (E)
AWAN, Mr(T/W)

Panama/Panamá
GÓMEZ RUILOBA, Sr. (G)
NUÑEZ MORALES, Sr. (G)
LINERO MENDOZA, Sr. (E)
REYES BARAHONA, Sra.(T/W)

*Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua
New Guinea/Papua Nueva Guinea*
MOROLA, Mrs (G)
WILLIE, Ms (E)
GISA, Mr(T/W)

Pays-Bas/Netherlands/Paises Bajos
KRAP, Mr (G)
VAN DIJK, Mr (G)
SCHOENMAECKERS, Mr (E)
VAN WEZEL, Mrs(T/W)

Pérou/Peru/Perú
CHÁVEZ BASAGOITIA, Sr. (G)
ARELLANO CHOQUE, Sr.(T/W)

Philippines/Filipinas
MEJIA JR., Mr (G)
CHATO, Ms (G)
TAN, Mr (E)
SALVADOR, Mr(T/W)

**Abstentions/Abstentions/
Abstenciones: 14**

Azerbaïdjan/Azerbaijan/Azerbaiyán

SADIGOV, Mr (G)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía SENBETE, Mr

(G)

ADEWO, Mr (G)

Géorgie/Georgia TSISKARASHVILI, Mr (G)

République de Moldova/Republic of

Moldova/República de Moldova

MOLDOVAN, Mr (G)

Pérou/Peru/Perú

BALDEÓN VÁSQUEZ, Sr. (G)

République tchèque/Czech Republic/

República Checa

MÁRA, Mr (G)

POKORNÝ, Mr (G)

Turkménistan/Turkmenistan/Turkmenistán

HALJANOV, Mr (G)

SYSOYEVA, Mrs (G)

POLLYYEVA, Mrs (E)

HAITOV, Mr(T/W)

Venezuela, Rép. bolivarienne

du/Venezuela, Bolivarian Republic of/

Venezuela, Rep. Bolivariana de FLORES,

Sr. (G)

RIVERO, Sr. (G)



**Vote par appel nominal sur les amendements de 2016 aux annexes de la
Convention sur les pièces d'identité des gens de mer (révisée), 2003**

**Record vote on the amendments of 2016 to the Annexes of the Seafarers'
Identity Documents Convention (Revised), 2003**

**Votación nominal relativa a las enmiendas de 2016 a los anexos al
Convenio sobre los documentos de identidad de la gente de mar
(revisado), 2003**

	<i>Votes exprimés Votes cast Votos emitidos</i>	<i>Membres ayant ratifié Ratifying members Miembros ratificantes</i>
<i>Pour/For/En pro:</i>	374	21
<i>Contre/Against/En contra:</i>	3	1
<i>Abstentions/Abstentions/Abstenciones:</i>	28	4
<i>Maj./May.:</i>	252	16
<i>Quorum:</i>		308

Pour/For/En pro: 374

<i>Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica</i> MDWABA, Mr (E)	<i>Australie/Australia</i> WOODWARD, Ms (G) UNWIN, Mr (G) GROZIER, Mr (E) MAKSIMOVIC, Ms(T/W)	<i>Belgique/Belgium/Bélgica</i> VAN HOLM, M. (G) MAETER, M. (G) DE MEESTER, M. (E) LEEMANS, M.(T/W)
<i>Algérie/Algeria/Argelia</i> ZAIDI, M. (G) KHERROUR, Mme (G) MEGATELI, M. (E)	<i>Autriche/Austria</i> ZWERENZ, Mr (G) DEMBISHER, Ms (G) KOLARZ-LAKENBACHER, Mr (E) SAUER, Mr(T/W)	<i>Bénin/Benin</i> SOGLO, M. (G) DEMBA DIALLO HOUNYET, Mme (G) ADOUKONOU, Mme (E) LOKOSSOU, M.(T/W)
<i>Allemagne/Germany/Alemania</i> SCHLUETER, Mr (G) FARZAN, Mr (G) HORNUNG-DRAUS, Ms (E) ZACH, Mr(T/W)	<i>Bahreïn/Bahrain/Bahrein</i> ABDULLA, Mr (G) ALKHALIFA, Mrs (E) ALHALWACHI, Mr(T/W)	<i>Botswana</i> SEEMULE, Ms (G) KOKORWE, Mrs (G)
<i>Angola</i> CORREIA, M. (G)	<i>Bangladesh*</i> AHMED, Mr (G) HASSAN, Mr (G)	<i>Brésil/Brazil/Brasil*</i> CORDEIRO DUNLOP, Sra. (G) ANDRADE DE OLIVEIRA, Sr. (G) PIANA, Sr. (E) LEITE, Sr.(T/W)
<i>Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia Saudita</i> ALSAIGH, Mr (G) ALYAHYA, Mr (G) AL HUMAIDAN, Mr (E) RADHWAN, Mr(T/W)	<i>Barbade/Barbados</i> BURNETT, Mr (G) HOPE-GREENIDGE, Ms (G) WALCOTT, Mr (E) MOORE, Ms(T/W)	<i>Brunéi Darussalam/Brunei Darussalam</i> ABDUL SALAM, Mr (G) HAJI MOHD YUSOF, Mr (G) ABDUL HAADII, Mrs (E) ABDUL MATEEN, Mr(T/W)
<i>Argentine/Argentina</i> SANCHIS MUÑOZ, Sr. (G) CORRES, Sr. (G) MARTINEZ, Sr.(T/W)	<i>Bélarus/Belarus/Belarus</i> GALYNIA, Mr(T/W)	<i>Bulgarie/Bulgaria</i> PIPERKOV, Mr (G) HRISTOVA, Mrs (G) ZHELYAZKOV, Mr (E) PARTENIOTIS, Mr(T/W)
<i>Arménie/Armenia</i> MAKARYAN, Mr (E)		

* Membre qui a ratifié la convention
* Member having ratified the Convention
* Miembro que ha ratificado el Convenio

Burkina Faso

NONGUIERMA, M. (G)
BELLO, M. (G)
HIEN, M.(T/W)

Cabo Verde

RODRIGUES SOARES, Mme (G)
SPENCER BARBOSA, Mme (G)
FORTES, Mme (E)
VAZ, M.(T/W)

Cambodge/Cambodia/Camboya

HOU, Mr (G)
SOVANN, Ms (G)

Cameroun/Cameroon/Camerin

AKOLLA EKAH, M. (G)
HIAG, M. (E)
NDI, M.(T/W)

Canada/Canadá

SANTOS-PEDRO, Ms (G)
LEWIS, Mr (G)
WOOLFORD, Mr (E)
CLARKE WALKER, Ms(T/W)

*République centrafricaine/Central
African Republic/República
Centroafricana*

POTOLOT NGBANGANDIMBO, M. (E)
RAMADANE, M.(T/W)

Chili/Chile

LAZO, Sr. (G)
ALVEAR, Sr. (E)
AGUILERA, Sr.(T/W)

Chine/China

HAO, Mr (G)
DAI, Mr (G)
LIU, Mrs (E)
ZHANG, Mr(T/W)

Chypre/Cyprus/Chipre

ZENIERI, Ms (G)
ANDREOU, Ms (G)
ANTONIOU, Mr (E)
MATSAS, Mr(T/W)

Colombie/Colombia

MORANTES, Sr.(T/W)

*Congo**

OKOUYA, M. (G)
OKIO, M. (G)
EHOULA, M.(T/W)

Îles Cook/Cook Islands/Isas Cook

DROLLET, Ms (G)
ROSSETTE-CAZEL, Ms (G)

*République de Corée/Republic of
Korea/República de Corea**

KWON, Mr (G)
KWON, Ms (G)
RYU, Ms(T/W)

Côte d'Ivoire/Côte d'Ivoire

KONAN, M. (G)
OHOUÉU, Mme (G)
LADOUYOU, M. (E)
KODIBO, M.(T/W)

Croatie/Croatia/Croacia

SOBOTA, Mrs(T/W)

Cuba

CASTILLO SANTANA, Sr. (G)
LAU VALDÉS, Sra. (G)
PARRA ROJAS, Sr. (E)
NAVARRO FERNÁNDEZ, Sr.(T/W)

Danemark/Denmark/Dinamarca

LORENTZEN, Mr (G)
EKMANN JENSEN, Ms (G)
DREESEN, Mr (E)
OHRT, Mr(T/W)

*République dominicaine/Dominican
Republic/República Dominicana*

HERNANDEZ LIRIANO, Sra. (G)
BAUTISTA DE LA CRUZ, Sra. (G)

Egypte/Egypt/Egipto

ESHRAH, Mr (E)
WAHB ALLAH, Mr(T/W)

*Emirats arabes unis/United Arab
Emirates/Emiratos Árabes Unidos*

ALMARZOOQI, Mr (G)
ALSUWAIDI, Mr (G)
MATTAR, Mr (E)
ALSHAMSI, Mr(T/W)

Erythrée/Eritrea

ELISA, Mr (G)
GHEBREHIWET GHEBRE, Mr (E)
BAIRE, Mr(T/W)

*Espagne/Spain/España**

BENÍTEZ MARTÍNEZ, Sr. (G)
LACASA ASO, Sr. (E)
ORTEGA FUENTES, Sra.(T/W)

Estonie/Estonia

TÕNISMAA, Ms (G)
SUDER, Ms (G)
MERILAI, Ms (E)
TOOMSALU, Ms(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos

SHEPARD, Mr (G)
POTTER, Mr (E)
ROSS, Mr(T/W)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía

ENDRIS, Mr (E)
AMENU, Mr(T/W)

*ex-Rép. yougoslave de Macédoine/The
former Yug. Rep. of Macedonia/ex Rep.
Yugoslava de Macedonia*

PAPATOLEVSKA, Ms (G)

Fidji/Fiji

MANI, Ms (G)
KHAN, Mrs (G)
MANUFOLAU, Mr(T/W)

Finlande/Finland/Finlandia

TERÄVÄINEN, Mr (G)
HEINONEN, Ms (G)
KOROLAINEN, Mrs (E)
LEHTO, Ms(T/W)

*France/Francia**

JEANNEROT, M. (G)
NIKITENKO, Mme (G)
ALEXANDRE, Mme(T/W)

Gabon/Gabón

MANGONGO, M. (G)
AWASSI ATSIMADJA, Mme (E)
MBOU MBINE, M.(T/W)

Géorgie/Georgia

MELADZE, Mr (E)

Ghana

ATTAKUMAH, Mr (G)
NARH KORLETEY, Mr (G)
TORGBOR ANANG, Mr (E)
ASAMOA, Mr(T/W)

Grèce/Greece/Grecia

MANOUSAKIS, M. (G)
MICHELOGIANNAKIS, Mr (G)
VAYAS, Mr (E)
PSAROGIANNI, Mrs(T/W)

Guatemala

BOLAÑOS PÉREZ, Srta. (G)
RODRIGUEZ MANCIA, Sra. (G)
RICCI MUADI, Sr. (E)

Guinée/Guinea

DIANÉ, M. (G)
BARRY, Mme (G)
SOUMAH, M.(T/W)

Honduras

JUAREZ DURON, Sra. (G)
VILLANUEVA REYES, Sr. (G)
URTECHO LOPEZ, Sr. (E)

*Hongrie/Hungary/Hungria**

TVARUSKÓ, Ms (G)
NEMES, Ms (G)
CSUPORT, Mr (E)

* Membre qui a ratifié la convention

* Member having ratified the Convention

* Miembro que ha ratificado el Convenio

*Inde/India**

AGGARWAL, Mr (G)
CHAWLA, Mr (E)
SAJINARAYANAN, Mr(T/W)

*Indonésie/Indonesia**

RUMONDANG, Ms (G)
BANGKONA, Mr (G)
YASAR, Ms (E)

République islamique d'Iran/Islamic Republic of Iran/República Islámica del Irán

OTAREDIAN, Mr (E)

Irlande/Ireland/Irlanda

O'CARROLL, Ms (G)
O'CONNOR, Mr(T/W)

Islande/Iceland/Islandia

KRISTINSDDOTTIR, Ms (G)
HALLDORSDDOTTIR, Ms (E)
NORDDAHL, Mr(T/W)

Israël/Israel

YITZHAKI, Mr (G)
SEGEV, Mr (E)
YEHEZKEL, Mr(T/W)

Italie/Italy/Italia

MARGIOTTA, Ms (G)
MARINI, Mr (G)
CUCINIELLO, Mme(T/W)

Jamaïque/Jamaica

CUTHBERT, Mrs (E)

Japon/Japan/Japón

HIRASHIMA, Mr (G)
KATSUDA, Mr (G)
MATSUI, Mr (E)
SAKURADA, Mr(T/W)

*Jordanie/Jordan/Jordania**

DAJANI, Mr (G)
ALKHASAWNEH, Mr (G)

*Kazakhstan/Kazajstán**

NURYMBETOV, Mr (G)
KOISHIBAYEV, Mr (G)
ABDIKARIMOVA, Mrs (E)
KUSSAINOV, Mr(T/W)

Kenya

KASSACHOON, Ms (G)
NYAMBARI, Mr (G)
MUGO, Mrs (E)
MITUMITU, Mr(T/W)

*Kiribati**

AUKITINO, Mrs (G)
TAATO, Mrs (G)
BIRITI, Mr (E)
TEKEE, Mr(T/W)

Koweït/Kuwait

AL-RASHIDI, Mr (G)
AL-MUTOUTAH, Mr (G)
AL-HOSSAYAN, Mr (E)

Lao, Rép. démocratique populaire/Lao People's Democratic Rep./Rep. Democrática Popular Lao

PHENGTHONGSAWAT, Mr (G)
MOUNTIVONG, Mr (G)
PHIRASAYPHITHAK, Ms (E)
MEUNVISETH, Mr(T/W)

Lesotho

TLHOELI, Mr (G)

Lettonie/Latvia/Letonia

VJAKSE, Ms (G)
GAVRILOVS, Mr (E)

Liban/Lebanon/Libano

HAMADEH, M. (E)

Lituanie/Lithuania/Lituania

DULKINAITĖ, Ms (G)
ŠILEIKIS, Mr (E)
ČERNIAUSKAS, Mr(T/W)

*Luxembourg/Luxemburgo**

FABER, M. (G)
WELTER, Mme (G)
KIEFFER, M. (E)
BECKER EISCHEN, Mme(T/W)

*Madagascar**

ZIPA, M. (G)
KOLA, M. (G)
RAZAFINDRAIBE, M.(T/W)

Malaisie/Malaysia/Malasia

ABU HASSAN, Mr (G)
CHIN, Mrs(T/W)

Malawi

MUWAKE, Mr(T/W)

Mali/Mali

COULIBALY, M. (G)
DIAKITE, M. (E)
KEBE, M.(T/W)

Maroc/Morocco/Marruecos

ITRI, M. (G)

Maurice/Mauritius/Mauricio

NOWBUTH, Mr (G)
MATHOORA, Mr (G)
DURSUN, Mr (E)
GOPEE, Mr(T/W)

Mauritanie/Mauritania

ABDALLAHI, M. (E)

Mexique/Mexico/México

CARVAJAL BUSTAMANTE, Sr. (E)

*République de Moldova/Republic of Moldova/República de Moldova **

MOLODOVAN, Mr (G)

Monténégro/Montenegro

ŠOČ, Ms (G)
DEŠIČ, Ms (G)
RADULOVICH, Ms (E)

Mozambique

SIUTA, M. (G)
MIGUEL, Mr (E)
SIMANGO, M.(T/W)

Myanmar

AUNG, Mr(T/W)

Namibie/Namibia

SHINGUADJA, Mr (G)
MWIYA, Mr (G)
PARKHOUSE, Mr (E)
MUNIARO, Mr(T/W)

Népal/Nepal

DAHAL, Mr(T/W)

*Nigéria/Nigeria**

AKOR, Mr (G)
GUNWA, Ms (G)
WABBA, Mr(T/W)

Norvège/Norway/Noruega

GEDE VIDNES, Ms (G)
KVAM, Ms (G)
MUNTHE, Mr (E)
RASMUSSEN, Ms(T/W)

Nouvelle-Zélande/New Zealand/Nueva Zelandia

HOBBY, Mr (G)
RUSSELL, Ms (G)

Oman/Omán

AL MULLAHI, Mr (G)

*Pakistan/Pakistán**

SHAH, Mr (G)
NAUMAN, Mr (E)
AWAN, Mr(T/W)

Panama/Panamá

GÓMEZ RUILOBA, Sr. (G)
NUÑEZ MORALES, Sr. (G)
LINERO MENDOZA, Sr. (E)
REYES BARAHONA, Sra.(T/W)

Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua New Guinea/Papua Nueva Guinea

MOROLA, Mrs (G)
WILLIE, Ms (E)
GISA, Mr(T/W)

* Membre qui a ratifié la convention

* Member having ratified the Convention

* Miembro que ha ratificado el Convenio

Pays-Bas/Netherlands/Paises Bajos

KRAP, Mr (G)
VAN DIJK, Mr (G)
SCHOENMAECKERS, Mr (E)
VAN WEZEL, Mrs(T/W)

Pérou/Peru/Perù

CHÁVEZ BASAGOITIA, Sr. (G)
ARELLANO CHOQUE, Sr.(T/W)

*Philippines/Filipinas**

MEJIA JR., Mr (G)
CHATO, Ms (G)
TAN, Mr (E)
SALVADOR, Mr(T/W)

Pologne/Poland/Polonia

LEMIESZEWSKA, Ms (G)
NOJSZEWSKA-DOCHEV, Ms (G)
MAKSYMIAK, Mr (E)
GLIKSMAN, Mr(T/W)

Portugal

CLAUDINO DE OLIVEIRA, M. (G)
ALVES PARDAL, M. (G)
PERALTA DA PENA COSTA, M. (E)

Qatar

AL-MARRI, Mr (G)
AL-OBADILY, Mr (G)
AL-MEER, Mr (E)
AL-HAMADI, Mr(T/W)

Rép. démocratique du Congo/Democratic Republic of the Congo/Rep. Democrática del Congo

MANGWALA MAZWA, M. (G)
INZUN OKOMBA, Mme (G)
VERINGA GIESKES, Mme (E)
NDONGALA N'SIBU, M.(T/W)

Roumanie/Romania/Rumania

DUMITRIU, Mme (G)
TUDORIE, M. (G)
STAN, M.(T/W)

Royaume-Uni/United Kingdom/Reino Unido

POURESHAGH, Mr (G)
NOBLE, Ms (G)
SYDER, Mr (E)

*Fédération de Russie/Russian Federation/Federación de Rusia**

CHERKASOV, Mr (G)
SHOKHIN, Mr (E)
SHMAKOV, Mr(T/W)

Rwanda

MANZI MWEZI, M.(T/W)

Saint-Marin/San Marino

MENICUCCI, Mme (E)
PIERMATTEI, M.(T/W)

Sénégal/Senegal

CISSE, M. (G)
DIALLO EPSE SECK, M. (G)
DIOP, M. (E)
GUIRO, M.(T/W)

Serbie/Serbia

MLADENOVIC, Mr (G)
ĐURĐEVIĆ, Mr (G)
ORBOVIĆ, Mr(T/W)

Seychelles

LABROSSE, Mrs (E)
ROBINSON, Mr(T/W)

Singapour/Singapore/Singapur

LIEW, Ms(T/W)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia

BERINEC, Mr (G)
OČENÁŠ, Mr (E)
MANGA, Mr(T/W)

Slovénie/Slovenia/Eslovenia

TRAVNIK, Mrs (G)
ŠTERBENC, Mrs (G)
ANTAUER, Mr (E)
KUMER, Mr(T/W)

Soudan/Sudan/Sudán

MOHAMED, Mr (G)
AGEED, Mr (G)
ELGORASHI, Mr (E)
ABDEL KARIM, Mr(T/W)

Sri Lanka

AMARATUNGA, Ms (G)
DEVENDRA, Mr(T/W)

Suède/Sweden/Suecia

BECKMAN, Mr (E)
DONOVAN, Ms(T/W)

Suisse/Switzerland/Suiza

TADDEI, M. (E)
TORCHE, M.(T/W)

Suriname

PIROE, Mr (G)
MANGROE, Ms (G)
MAC ANDREW, Mr (E)

République-Unie de Tanzanie/United Republic of Tanzania /República Unida de Tanzania

SHITINDI, Mr (G)
KABISSA, Mrs (G)
MLIMUKA, Mr (E)
MGAYA, Mr(T/W)

Tchad/Chad

BRAHIM, M.(T/W)

République tchèque/Czech Republic/República Checa

DRBALOVÁ, Mrs (E)
SAMEK, Mr(T/W)

Thaïlande/Thailand/Tailandia

SRIYUDHSAK, Ms (G)
SMITI, Mrs (G)
CHAIWATANAYON, Mr (E)
JULRAT, Mr(T/W)

Timor-Leste

VELOSO, Mr (G)
SORO, Mr (G)
DA SILVA, Mr (E)
DA COSTA, Mr(T/W)

Togo

NOUWOSSAN, M.(T/W)

Le Royaume des Tonga/The Kingdom of Tonga/El Reino de Tonga

CHAPMAN, Mr (E)
AMANAKI, Ms(T/W)

Trinité-et-Tobago/Trinidad and Tobago/Trinidad y Tabago

DERRICK, Mr (E)
ANNISETTE, Mr(T/W)

*Tunisie/Tunisia/Túnez**

GHORAB, Mme (G)
BACCOUCHE, Mme (G)
AFAYA BZEOUICH, M.(T/W)

Turquie/Turkey/Turquía

KODAL, Mr (G)
BİLEN, Mrs (G)
PİRLER, Mr (E)

Ukraine/Ucrania

LAPIN, Mr (E)
OSOVYI, Mr(T/W)

Uruguay

PENINO, Sr. (E)
GAMBERA, Sr.(T/W)

Venezuela, Rép. bolivarienne du/Venezuela, Bolivarian Republic of/Venezuela, Rep. Bolivariana de

PÉREZ, Sra. (E)
LOPEZ, Sr.(T/W)

Viet Nam

NGUYEN LE, Ms (G)
HA DINH, Mr (G)

*Yémen/Yemen**

AL-SHAIRIE, Mr (G)
OBAID, Ms (G)

Zimbabwe

PARAKOKWA, Mr (G)

* Membre qui a ratifié la convention

* Member having ratified the Convention

* Miembro que ha ratificado el Convenio

**Contre/Against/En
contra: 3**

Costa Rica

OBANDO VIVES, Sra. (E)

*Croatie/Croatia/Croacia**

KAROLINA, Mrs (G)

Malaisie/Malaysia/Malasia

ARUMUGAM, Mr (E)

République tchèque/Czech

Republic/República Checa

MÁRA, Mr (G)

POKORNÝ, Mr (G)

*Turkménistan/Turkmenistan/Turkmenistán**

HALJANOV, Mr (G)

SYSOYEVA, Mrs (G)

POLLYYEVA, Mrs (E)

HAITOV, Mr(T/W)

Venezuela, Rép. bolivarienne

du/Venezuela, Bolivarian Republic

of/Venezuela, Rep. Bolivariana de FLORES,

Sr. (G)

RIVERO, Sr. (G)

**Abstentions/Abstentions/
Abstenciones: 28**

*Azerbaïdjan/Azerbaijan/Azerbaiján**

SADIGOV, Mr (G)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía

SENBETE, Mr (G)

ADEWO, Mr (G)

*Géorgie/Georgia**

TSISKARASHVILI, Mr (G)

Jamaïque/Jamaica

BENNETT-CAMPBELL, Mrs (G)

KENNEDY, Mr (G)

GRANT, Mr(T/W)

*Maldives/Maldivas**

MOHAMED, Mr (G)

UMAR, Ms (G)

Myanmar

WAI, Mr (G)

AUNG, Mr (G)

Pérou/Peru/Perú

BALDEÓN VÁSQUEZ, Sr. (G)

Saint-Marin/San Marino

BECCARI, M. (G)

Singapour/Singapore/Singapur

TAI, Ms (G)

CHI, Ms (G)

CHUA, Mr (E)

Suède/Sweden/Suecia

EKÉUS, Mr (G)

JANSON, Mr (G)

Suisse/Switzerland/Suiza

KARRER, M. (G)

ELMIGER, M. (G)

* Membre qui a ratifié la convention

* Member having ratified the Convention

* Miembro que ha ratificado el Convenio

TABLE DES MATIÈRES

Page

Douzième séance

Vote par appel nominal sur les amendements de 2016 au code concernant la règle 4.3 de la convention du travail maritime, 2006.....	1
Vote par appel nominal sur les amendements de 2016 au code concernant la règle 5.1 de la convention du travail maritime, 2006.....	1
Vote par appel nominal sur les amendements de 2016 aux annexes de la convention sur les pièces d'identité des gens de mer (révisée), 2003.....	1
Vote par appel nominal sur les amendements de 2016 au code concernant la règle 4.3 de la convention du travail maritime, 2006	3
Vote par appel nominal sur les amendements de 2016 au code concernant la règle 5.1 de la convention du travail maritime, 2006	8
Vote par appel nominal sur les amendements de 2016 aux annexes de la convention sur les pièces d'identité des gens de mer (révisée), 2003.....	13